

1 Mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale N 22024 155159 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																																						
2 Destinatario Renault Stab. di Revoz NovoMesto BELOKRANJSKA CESTA 4 SI-8000 NOVO MESTO SLOVENIA		16 Trasportatore CMR SPEDIZIONIERE CLIENT IDEM																																						
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Revoz NovoMesto BELOKRANJSKA CESTA 4 SI-8000 NOVO MESTO SLOVENIA		17 Trasportatori successivi DANKO F.H.U PIOTR KAMMISIM 34-200 SUCHA RES																																						
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Italia 15/04/2019		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore 																																						
6 Contrassegni e numeri 5 Documenti allegati Delivery Note Invoice Reference 4036574	9 Denominazione merce Gearboxes for car assembly Part Number Quantity Packaging list 320103464R 8 PZ 1 RACK ROSA REV	7 Numero dei colli 1 colli	8 Imballaggio 	11 Peso lordo Kg Peso lordo 659,12 659,12 Kg	12 Volume m3 																																			
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:15%;">Classe</th> <th style="width:15%;">Cifra</th> <th style="width:15%;">Lettera</th> <th style="width:15%;">ADR*</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>		Classe	Cifra	Lettera	ADR*					19 convenzioni particolari <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:30%;">20 Da pagare per:</th> <th style="width:20%;">Mittente</th> <th style="width:20%;">Valuta</th> <th style="width:30%;">Destinatario</th> </tr> <tr> <td>Prezzo trasporto</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Abbonamento</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Maggiorazioni</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Supplementi</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Totale</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
Classe	Cifra	Lettera	ADR*																																					
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																																					
Prezzo trasporto																																								
Abbonamento																																								
Saldo																																								
Maggiorazioni																																								
Supplementi																																								
Totale																																								
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		15 Rimborso <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> </table>																																						
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 15/04/2019		22 Firma e timbro del mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728																																						
23 Firma e timbro del trasportatore Tm Tipo mezzo Targa mezzo Furgone WE 967PV		24 Merce ricevuta Luogo Data Firma e timbro del destinatario																																						

Nell'esecuzione trasporto, il vettore è tenuto a rispettare tutte le norme di legge vigenti in materia di sicurezza della circolazione stradale ed in modo particolare quelle relative al contenuto dei seguenti articoli del D. Lgs 30/4/92, n. 285 e s.m.i.: art. 61-sagoma limite; art. 62-massa limite; art. 142-limiti di velocità; art. 164-sistemazione del carico sui veicoli; art. 174-durata della guida degli autoveicoli. Lo stivaggio delle merci e la distribuzione del carico sugli assi è a esclusivo carico del vettore che deve verificare, la sua assicurazione con apposite cinghie e/o fermacarico e tutto quanto concerne il trasporto su strada secondo le normative di sicurezza previste. In particolare il vettore è tenuto a verificare personalmente che la merce venga caricata in condizioni da offrire la massima sicurezza durante il trasporto; inoltre la stessa non deve determinare eccedenze di peso relative al complesso veicolare e ai limiti di sagoma. Il committente e/o destinatario declinano ogni responsabilità per l'eventuale inosservanza delle presenti istruzioni, con espresso obbligo per il caricatore di manlevare il committente e/o il destinatario da qualsiasi sanzione abbia a ricevere in ragione di violazione delle norme di legge e salva ripetizione per eventuali pagamenti

Exemplar du transporteur
Exemplar pentru transportator
Exemplar de l'expéditeur
Exemplar pentru expeditor
Exemplar de la destinataire
Exemplar pentru destinatar
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy line must be filled in by the carrier
Spațiile încadrate în chenar îngroșat trebuie completate de către transportator
Y compris et inclusând
1-15
19+21+22
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed by the sender
Se completează pe responsabilitatea expeditorului

1 Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Expeditor (nume, adresă, țară)
MAGNA PT SPA
Via dei Ciclamini nr 4 - 70026
MODUGNO ITALY

LETTRE DE VOITURE
CONSIGNMENT NOTE
SCRISOARE DE TRANSPORT

CMR

Acest transport este supus indiferent de orice
clauză contrară, convenției Relative la
contractul de transport internațional de
mărfuri pe șosele (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute
disposition contraire, la Convention relative
au contrat de transport de marchandises
par la route internationale (CMR).

This carriage is subject notwithstanding any
clause to the contrary, to the Convention on
the Contract for the International Carriage of
Goods by Road (CMR).

2 Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
Destinatar (nume, adresă, țară)
REVOZ & D.
belokranska cesta nr 4 - 8000
NOVO MESTRO SLOVENIA

16 Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)
Operator de transport (denumire, țară)

S.C. Atlas Imobiliare S.R.L.
Nr. Reg. Com.: J01/1200/2007; C.I.F.: RO 22452120
Sat Drîmbar, comuna Ciugud, Calea Alba Iulia, Nr. 20
Jud. Alba
Tel.: (+4) 0745.337.733; Fax: (+4) 0258.819.222, (+4) 0358.112.127
office@atlastransporte.ro

Auto:
Șofer:

B 345 PUK
BABEN ILIC

3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
Locul descărcării (loc, țară)
REVOZ-M.
NOVO MESTRO SLOVENIA

4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Locul încărcării (loc, țară, dată)
MODUGNO
15.04.2019 ITALY

17 Transporteur successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)
Operatori de transport succesivi (denumire, adresă, țară)

18 Reserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observations (name, address, country)
Rezerve și observațiile operatorului de transport

6 Marques et numéros
Marks and Nos
Marca și numărul

7 Nombre de colis
Number of packages
Numărul de colete

8 Mode d'emballage
Method of packing
Modul de ambalare

9 Nature de la marchandise
Nature of the goods
Natura mărfurilor

10 No. statistique
Statistical number
Număr statistic

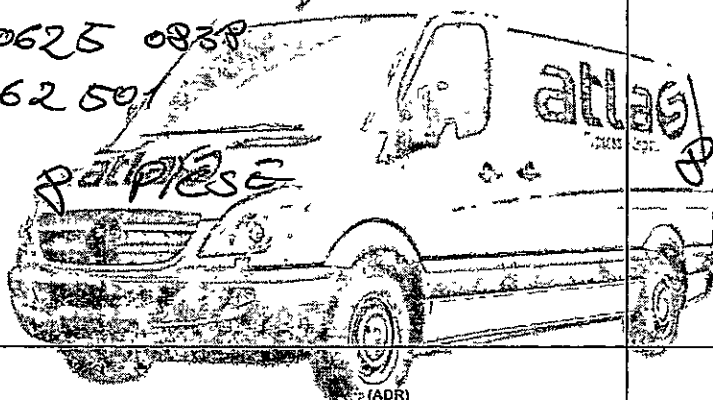
11 Poids brut (kg)
Gross weight (kg)
Masa brută (kg)

12 Cubage (m³)
Volume (m³)
Volumul (m³)

REF. 320103464R

07.1050625 0838

D 105062501



660

Kp

Classo Chifre
Clasa Număr
Clasa Numărul

Lettre
Letter
Litera

13 Instructions de l'expéditeur
Sender's Instructions
Instrucțiunile expeditorului

19 Conventions particulières
Special agreements
Acorduri speciale

20 A payer
To be paid by
Plata prin

Expéditeur
Sender
Expeditor

Monnaie
Currency
Moneda

Destinataire
Consignee
Destinatar

Prix de transport
Carriage charges
Prețul transportului

Sold/Balance/Sold

Supplements
Supplement charges
Taxe suplimentare

Frais accessoires
Other charges
Alte taxe

TOTAL

14 Prescriptions d'affranchissement/Instructions as to payment for carriage/Instrucțiuni de plată
☐ Franco/Carriage paid/Plata la expeditor
☐ Non franco/Carriage forward/Plata la destinație

15 Remboursement/Cash on delivery/Suma de plată

21 Etablie a
Established in
Stabilit în

le
on
data

MODUGNO
15.04.2019

22
MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P. IVA 04886850728
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Semnătura expeditorului

23
S.C. ATLAS IMOBILIARE S.R.L.
atlas
J01/1200/2007
express & logistici
RO 22452120
DRÂMBAR - ALBA - ROMÂNIA
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier
Semnătura operatorului de transport

24 Merchandises reçues/Goods received/Recepția mărilor
Lieu
Place
Locul
le
on
data
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Semnătura destinatarului